

Giulia Zangoli

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2018-2023** **Dottorato di ricerca in Traduzione, interpretazione e interculturalità** (SSD: L-LIN/21)
Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, DIT, Ciclo XXXIV, (Gen 2020-Feb 2021: congedo per malattia)
Tesi: Motion Event Encoding in Russian in Contrast with Italian: The Role of Prefixation and its Means of Expression in Italian.
Supervisore: Prof. Svetlana Slavkova
- 2006-2008** **Laurea specialistica in Traduzione settoriale e per l'editoria** (russo, inglese)
Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori
- 2003-2006** **Laurea triennale in Traduzione ed interpretazione di trattativa** (russo, inglese)
Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori

ISTRUZIONE E FORMAZIONE ALL'ESTERO

- Gen-Feb 2011** Università di Varsavia, Centro di lingua e cultura polacca per stranieri "Polonicum", Borsa di studio per corso intensivo di lingua polacca (livello B1)
- Feb-Maggio 2008** Università statale russa per le scienze umane, Mosca, Russia
Semestre di studio nell'ambito di un programma di scambio internazionale

ESPERIENZA LAVORATIVA IN ITALIA

- A.a.2023/2024 - presente** Università degli Studi di Macerata
- Dipartimento di Studi Umanistici
- Principali attività e responsabilità: docente a contratto di lingua russa presso i corsi di laurea triennale in:
- Lingue e culture straniere occidentali e orientali
 - Mediazione linguistica per l'impresa internazionale e i media digitali
- Dipartimento SPOCRI
- Principali attività e responsabilità: docente a contratto di lingua russa presso il corso di laurea magistrale "International relations"
- Maggio 2024-Giugno 2025** Università per Stranieri di Perugia
- Principali attività e responsabilità: collaboratore esperto linguistico di lingua italiana presso il Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche (CVCL)

ATTIVITÀ DIDATTICA ALL'ESTERO

20-23 aprile 2026

Università di Varsavia, Polonia
Institute of Specialised and Intercultural Communication, Faculty of Applied Linguistics

Mobilità Erasmus+ per attività didattica (8 ore accademiche)

Ciclo di seminari tenuti in lingua russa:

- *The Expression of Motion Events in Russian: The Role of Prefixation in a Contrastive Perspective* (with Polish, English and Italian)
- *New Lexical Borrowings in Contemporary Russian: Usage Contexts and Stages of Lexical Integration*
- *The Expression of Single Directed Motion in Russian: Usage Contexts, Productivity, and Cross-Linguistic Transfer Strategies*

A.a. 2015-2016

Università Nazionale di Ricerca "Scuola Superiore di Economia",
Dipartimento di Linguistica, Mosca, Federazione Russa

Principali attività e responsabilità: docente a contratto di lingua italiana, corso di laurea quadriennale in "Linguistica generale e computazionale"

2012-2016

Istituto Universitario di Letteratura "Maxim Gorky", Mosca,
Federazione Russa

Principali attività e responsabilità: docente a contratto di lingua italiana, corsi di laurea e specializzazione in traduzione letteraria

PUBBLICAZIONI

Articoli in riviste e periodici

2025 – On the spatial semantics of the Russian verb prefix *pod-*: a crosslinguistic analysis based on data from the Russian-Italian parallel corpus of the RNC. *Slavistica Vilnensis*. 70(1). 110-126. ISSN 2351-6895, eISSN 2424-6115. DOI: [https://doi.org/10.15388/SlavViln.2025.70\(1\).8](https://doi.org/10.15388/SlavViln.2025.70(1).8)

2024 – Slavkova, S., Zangoli, G. On the interaction between the lexical meaning of the Russian verb *tancevat'* and verbal prefixes with spatial meaning. *Lingvistika, Interpretatsiya, Kontseptsii* [Linguistics, Interpretations, Concepts]. 1(2). Plovdiv. Plovdivsko univ. izd. [Plovdiv University Press]. 257-276. ISSN 3033-0181 (Print), eISSN 3033-0599. DOI: <https://doi.org/10.69085/linc20242257>

2023 – I prefissi verbali russi *pri-* e *do-*: semantica spaziale e possibili corrispondenze in italiano. *Italica Wratislaviensia*. (14)1. 163-187. ISSN 2084-4514. DOI: <https://doi.org/10.15804/IW.2022.14.1.08>

Contributi in volumi

2021 – Codifica e strategie di resa degli eventi di moto: *letet'* e i suoi prefissati a confronto con le corrispondenti forme italiane // *Italiano L1/2 Problemi, analisi, proposte didattiche*. Ivanovska-Naskova, R., Słapek, D. (a cura di). Alessandria. Edizioni dell'Orso. 135-151. ISBN 978-88-3613-136-5

COMPETENZE LINGUISTICHE

Italiano: madrelingua

Russo: C1 (TORFL-IV, C2 CEFR, 26.12.2024)

Inglese: B2

Francese: B2 (DELFB2, 28.03.2018)

Polacco: A2

Ucraino: A2

FORMAZIONE COMPLEMENTARE

3-6 giugno 2024

Corso di formazione per esaminatori CELI (25 ore), CVCL, Università per Stranieri di Perugia

Sep-Dec 2023

Corso di formazione a distanza (350 ore) in didattica del russo come lingua straniera, "Russian Language Centre", Università statale "M.V. Lomonosov" di Mosca, Russia

Febbraio 2017

Certificazione in didattica dell'italiano lingua straniera (DILS-PG di II livello), Università per Stranieri di Perugia

3-7 luglio 2017

Corso di aggiornamento per insegnanti di italiano L2/LS, modulo linguistico-glottodidattico, Università per Stranieri di Perugia

Aggiornato: 4 ottobre 2026